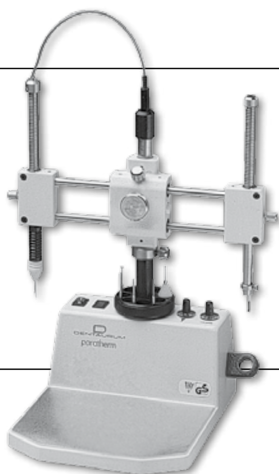
Gebrauchsanweisung I Instructions for use I
Mode d’emploi I Modo de empleo



Paratherm

REF 094-270-00

Vermessungs- und thermisches Ausblockgerät.

Surveying, blocking-out and waxing unit.

Parallèlometre avec dispositif thermique incorporé.

Paralelómetro con dispositivo térmico.

DENTAURUM

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus dem Hause Dentaurum entschieden haben. Damit Sie dieses Produkt sicher und einfach zum größtmöglichen Nutzen für sich und die Patienten einsetzen können, muss diese Gebrauchsanweisung sorgfältig gelesen und beachtet werden.
In einer Gebrauchsanweisung können nicht alle Gegebenheiten einer möglichen Anwendung beschrieben werden. Deshalb steht Ihnen unsere Hotline gerne für Fragen und Anregungen zur Verfügung.
Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung unserer Produkte empfehlen wir Ihnen auch bei häufiger Verwendung des gleichen Produktes immer wieder das aufmerksame Durchlesen der jeweils aktuell beiliegenden bzw. im Internet unter www.dentaurum.com hinterlegten Gebrauchsanweisung.

1. Hersteller

Dentaurum GmbH & Co. KG I Turnstr. 31 I 75228 Ispringen I Germany

2. Qualitätshinweise

Dentaurum versichert dem Anwender eine einwandfreie Qualität der Produkte. Der Inhalt dieser unverbindlichen Gebrauchsanweisung beruht auf eigener Erfahrung. Der Anwender ist für die Verarbeitung der Produkte selbst verantwortlich. In Ermangelung einer Einflussnahme von Dentaurum auf die Verarbeitung durch den Anwender besteht keine Haftung für fehlerhafte Ergebnisse.

3. Sicherheitshinweise

Vorsicht **Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der Installation und der Inbetriebnahme des Gerätes aufmerksam durch. Schalten Sie erst danach das Gerät ein!**

3.1 Entsorgung

Bei der endgültigen Außerbetriebnahme des Dentaurum-Gerätes sind die entsprechenden landesspezifischen Vorschriften einzuhalten. Fragen zur sachgerechten Entsorgung des Dentaurum-Gerätes beantwortet Dentaurum oder der dentale Fachhandel.



Hinweis:
Dieses Symbol zeigt an, dass das damit gekennzeichnete Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden soll. Der Gesetzgeber verwehrt gewerblichen Kunden die Rückgabe von Altgeräten über kommunale Sammelstellen. Nähere Informationen erhalten Sie von Dentaurum oder dem dentalen Fachhandel.

3.2 Lieferumfang

	Beschreibung		Stück
	Parathermgerät mit Vermessungs- und thermischem Ausblockarm		1
Ⓔ	Thermische Ausblockspitze 0°, 2°		1
Ⓓ	Unterschnittmesser 0,25 / 0,35 / 0,50 / 0,75 mm	0,25 mm	4
Ⓐ	Sucherstab		1
Ⓑ	Minenhalter		1
Ⓒ	Ersatzminen		10
	Haube		1
	Sicherung T 0,25 A		1
	Gebrauchsanweisung mit Konformitätserklärung		10

4. Einsatzbereich

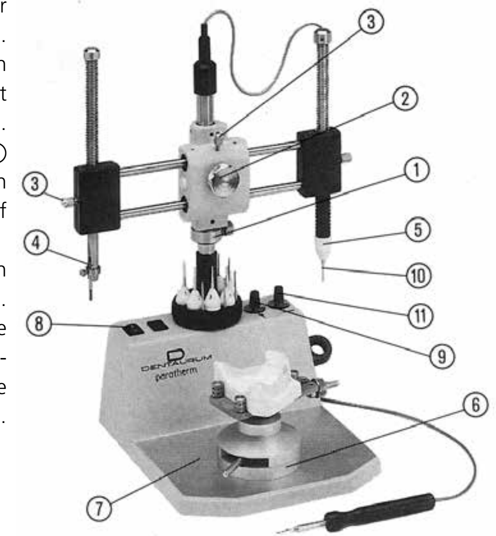
Modellguss, Kombinationstechnik, Konuskronen, Montage von Ankern und Geschieben.

5. Installation

Benötigte Spannung an der Gerätebodenseite einstellen (110 / 220 / 240 V). Erst danach Gerät ans Netz anschließen. Paratherm auf eine ebene Arbeitsfläche stellen.

6. Bedienung des Paratherm

Meistermodell in vorhandenen oder mitgelieferten Modelltisch einspannen. Rändelschraube ② öffnen und Gleitstangen in die benötigte Höhe schieben. Mit Feststellring ① fixieren. Werkzeug, z. B. Sucherstab, in den Vermessungsgriff ④ einspannen und thermische Ausblockspitzen nach Wahl in den thermischen Ausblockgriff ⑤ einschieben.
Modelltisch ⑥ in eine beliebige Position auf der Arbeitsplatte ⑦ bringen. Feststellschrauben ③ lösen, so dass die Arme sich frei bewegen. Thermische Ausblockung ⑧ einschalten und gewünschte Wärme (max. 160 °C) am Regler ⑨ wählen.



Achtung: Wechsel der Ausblockspitzen ⑩ nur im angewärmten Zustand.

6.1 Elektrisches Wachsmesser

Kabelanschluss über Steckbuchse an der Geräte-rückseite. Wachsmesser nur mit aufgestecktem Messer betreiben.
Gewünschte Temperatur am Potentiometer ⑪ einstellen. Maximale Temperatur 280 °C.



Achtung: Wachsmesser nur im warmen Zustand wechseln.

6.2 Feststellung des Vermessungsarmes

Vermessungsgriff ④ nach vorne zur Mitte der Arbeitsplatte schwenken und mit den Schrauben ② ③ fixieren.
Am Vermessungsarm Hilfsteil einspannen und Höhe an ③ fixieren. Modelltisch mit eingespanntem Modell an das Hilfsteil heranführen. Höhe korrigieren.
Bei Ersatzteilbestellungen bitte Gerätenummer (Typenschild Geräterückseite) angeben.

7. Ersatzteile

	Bescheibung		Stück	REF	
Ⓔ	Thermische Ausblockspitze	0°	1	094-275-00	Ⓐ Ⓑ Ⓒ Ⓓ Ⓔ
		2°		094-277-00	
Ⓓ	Unterschnittmesser	0,25 mm	1	094-283-00	
		0,35 mm		094-284-00	
		0,50 mm		094-285-00	
		0,75 mm		094-286-00	
Ⓐ	Sucherstab		1	094-287-00	
Ⓑ	Minenhalter		1	094-288-00	
Ⓒ	Ersatzminen		10	094-289-00	

8. Empfehlenswertes Zubehör

(Nicht im Lieferumfang von REF 094-270-00 enthalten)

	Bescheibung		Stück	REF	
Ⓔ	Thermische Ausblockspitze	1°	1	094-276-00	Ⓐ Ⓑ Ⓒ Ⓓ Ⓔ
		3°		094-278-00	
		4°		094-279-00	
		6°		094-280-00	
		8°		094-281-00	

	Modelltisch			086-340-00	
	Elektrisches Wachsmesser Handstück, Kabel und 1 Wachsmesser, Halter für Handstück Trafo und Potentiometer zur Regelung der Wärme sind bereits im Paratherm (REF 094-270-00) eingebaut			094-272-00	
	Wachsmesser, klein			089-602-00	
	Modellierspitze nach Thomas, klein			089-603-00	
	Modellierspitze nach Thomas, mittel			089-604-00	
	KFO-Wachsmesser			089-605-00	
	Modellierlöffel			089-606-00	

9.

EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir,

DENTAURUM GmbH & Co. KG
Turnstr. 31
75228 Ispringen

dass das nachfolgend bezeichnete Laborgerät aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht.

Bezeichnung des Laborgerätes:	**Vermessungs- und thermisches Ausblock-Gerät**
REF:	094-270-00
Gerätetyp:	Paratherm
Ab-Gerätenummer:	32-080
EG-Richtlinien:	EG-Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit (89/336/EWG; i.d.F. 92/031/EWG) EG-Richtlinie Elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungs-grenzen (73/023/EWG) Änderungsrichtlinie für o.g. RL (93/068/EWG)
Angewandte harmonisierte Normen:	EN 55011 EN 50082 EN 61010



Datum/Hersteller-Unterschrift: 01.01.2010 ....
Angaben zum Unterzeichner: - Dipl.-Ing. (FH) K. Merkle - Fertigungsleiter Gerätebau

Druckdatum: 28.10.15

Dear customer

Thank you for choosing a quality product from Dentaurum.
It is essential to read these instructions carefully and adhere to them to ensure safe, efficient use and ensure that you and your patients gain full benefit. Instructions for use cannot describe every eventuality and possible application. In case of questions or ideas, please contact your local representative.
As our products are regularly upgraded, we recommend that you always carefully read the current instructions for use supplied with the product and stored in the internet at www.dentaurum.com, even though you frequently use the same product.

1. Manufacturer

Dentaurum GmbH & Co. KG I Turnstraße 31 I 75228 Ispringen I Germany

2. With reference to our quality standards

Dentaurum ensures a faultless quality of the products manufactured by us. These recommendations are based upon our own experiences. The user himself is responsible for the processing of the products. Responsibility for failures cannot be taken, as we have no influence on the processing on site.

3. Safety instructions

 **Caution** **Read through the instructions for installing and operating the unit carefully before switching it on.**

3.1 Disposal

When a Dentaurum product is finally no longer in use the disposal regulations of that particular country apply. Dentaurum or the dental trade is available to answer questions regarding the correct disposal of any specific product.



Note:
This symbol indicates, products marked with it should not be disposed off together with garbage of households. The legislator disallows commercial customers to return electronic waste via municipial collection points. Further information is available through Dentaurum or the dental trade.

3.2 Delivery

	Description		piece
	Paratherm unit with surveying / blocking-out arm		1
Ⓔ	Thermal blocking-out instruments 0°, 2°		1
Ⓓ	Undercut gauges 0.25 / 0.35 / 0.50 / 0.75 mm	0,25 mm	4
Ⓐ	Analyzing rod		1
Ⓑ	Graphite holder		1
Ⓒ	Replacement graphite markers		10
	Plastic cover		1
	Fuse T 0.25 A		1
	Instructions for use with EEC-Declaration of conformity		10

4. Areas of use

Cast partial denture, combination techniques, conical crowns, positioning of snap attachments and attachments.

5. Installation

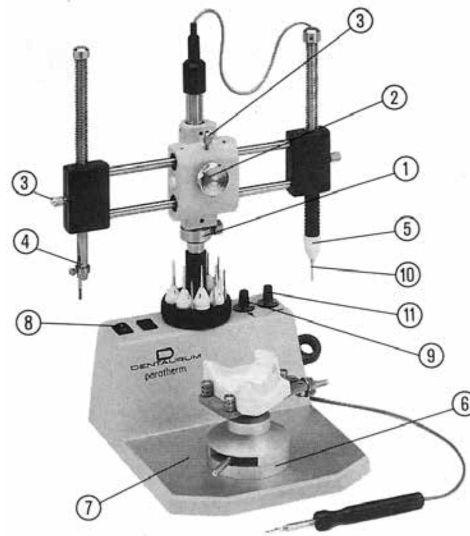
Set the necessary voltage on the underside of the unit (110 / 220 / 240 V). Then connect the unit to the mains supply. Stand the Paratherm on a level working area.

6. Operating the Paratherm

Mount the master model on the model table already available or supplied with the unit. Loosen the knurled screw ② and raise the sliding rods to the necessary level. Fasten with retainer ring ①. Grip the instrument eg. analyzing rod in the surveying handpiece ④ and push the selected blocking-out instrument into the thermal blocking-out handpiece ⑤.

Place the model table ⑥ in the most convenient position on the work surface ⑦. Loosen the locking screws ③, so that the arms may be moved freely. Switch on the thermal blocking-out handpiece ⑧ and set the desired temperature (maximum 160 °C / 320 °F) on the controller ⑨.

Caution: Only change the blocking-out instruments ⑩ whilst they are still warm.



6.1 Electric wax knife

The knife is connected by means of the socket on the rear side of the unit. Only operate the wax-knife with an instrument in the place.
Set the desired temperature on the potentiometer ⑪. Maximum temperature 280 °C / 536 °F.

Caution! Only change the knife whilst it is still warm.

6.2 Locking the surveying arm (Positioning attachments)

Rotate the surveying handpiece ④ forwards of the centre of the work surface and lock into the position with screws ② ③.
Grip the wire aid in the surveying arm and fix the level using ③. With the model already clamped into position, guide the model table onto the wire aid. Correct the level.
When ordering spare parts please quote the unit number (type plate or rear side of the unit).

7. Spare parts

	Description		piece	REF	
Ⓔ	Thermal blocking-out instrument	0°	1	094-275-00	Ⓐ Ⓑ Ⓒ Ⓓ Ⓔ
		2°		094-277-00	
Ⓓ	Undercut gauge	0,25 mm	1	094-283-00	
		0,35 mm		094-284-00	
		0,50 mm		094-285-00	
		0,75 mm		094-286-00	
Ⓐ	Analyzing rod		1	094-287-00	
Ⓑ	Graphite holder		1	094-288-00	
Ⓒ	Replacement graphite markers		10	094-289-00	

8. Recommended accessories

(Not included in original kit REF 094-270-00)

	Description		piece	REF	
Ⓔ	Thermal blocking-out instrument	1°	1	094-276-00	Ⓐ Ⓑ Ⓒ Ⓓ Ⓔ
		3°		094-278-00	
		4°		094-279-00	
		6°		094-280-00	
		8°		094-281-00	

	Model table			086-340-00	
	Electric wax knife Handpiece, cable and 1 wax knife, holder for handpiece In order to regulate the temperature a transformer and potentiometer have been built into the Paratherm (REF 094-270-00)			094-272-00	
	Modelling knife, small			089-602-00	
	Thomas modelling point, fine			089-603-00	
	Thomas modelling point, medium			089-604-00	
	Orthodontic wax knife			089-605-00	
	Modelling spatula			089-606-00	

9.

EC-Declaration of Conformity

DENTAURUM GmbH & Co. KG
Turnstr. 31
75228 Ispringen

hereby declares that the design and construction of the laboratory equipment described below, including the version marketed by us, comply with the basic regulations governing safety and health as stated in the EC Guidelines. This declaration will become invalid if the laboratory equipment is modified or altered in any way without our prior consent.

Description of unit:	**Paratherm**	
REF:	094-270-00	
Start with unit No.:	32-080	
EC guidelines:	89/336/EEC 92/31/EEC	Electromagnetic compatibility Modified Guideline
	73/23/EEC	Electrical equipment used within certain voltage limits
	93/68/EEC guidelines	Modifications of the above
Applied unified standards:	EN 55011 EN 50082 EN 61010	



Date and manufacturers signature: 01.01.2010 ....
Signatory: - i.V. Dipl. Ing. (FH) K. Merkle -
Production Manager Mechanic

Printing Date: 28.10.15

Chère Cliente, cher Client

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de la qualité Dentaurum.
Pour une utilisation sûre et pour que vous et vos patients puissiez profiter pleinement des divers champs d'utilisation que couvre ce produit, nous vous conseillons de lire très attentivement son mode d'emploi et d'en respecter toutes les instructions. Le cas échéant, votre représentant sur place est à votre service pour répondre à vos questions et prendre note de vos suggestions.
En raison du développement constant de nos produits, nous vous recommandons, malgré l'utilisation fréquente du même produit, la relecture attentive du mode d'emploi actualisé ci joint (cf. également sur Internet sous www.dentaurum.com).

1. Fabricant

Dentaurum GmbH & Co. KG I Turnstraße 31 I 75228 Ispringen I Allemagne

2. Remarques au sujet de la qualité

Dentaurum garantit à l'utilisateur une qualité irréprochable des produits. Le contenu du présent mode d'emploi repose sur notre propre expérience et demeure sans engagement. L'utilisateur est personnellement responsable de la mise en œuvre des produits. N'ayant aucune influence sur leur manipulation par ce dernier, Dentaurum ne peut être tenu pour responsable de résultats inexacts.

3. Consignes de sécurité

Attention : lisez attentivement le mode d'emploi avant l'installation et la mise en service de l'appareil. N'allumer qu'ensuite l'appareil !

3.1 Elimination

Quand un produit Dentaurum est mis hors service de façon définitive, il convient de respecter les prescriptions d'élimination du pays pour ce produit. Pour toute question concernant une élimination appropriée d'un produit Dentaurum, veuillez vous adresser à Dentaurum ou auprès d'un commerce spécialisé en produits dentaires.



Note :
Lorsque ce symbole figure sur un appareil électrique et électronique, cela signifie qu'il ne doit pas être éliminé en tant que déchet ménager à la fin de son cycle de vie. Vous obtiendrez des informations plus précises concernant ce sujet auprès de Dentaurum ou auprès d'un commerce spécialisé en produits dentaires.

3.2 Contenu de la livraison

	Description		pièce
	Appareil Paratherm avec bras de parallélisation		1
Ⓔ	Pointes thermiques de parallélisation 0°, 2°		1
Ⓓ	Jauges 0,25 / 0,35 / 0,50 / 0,75 mm	0,25 mm	4
Ⓐ	Bras de recherche		1
Ⓑ	Porte-mine		1
Ⓒ	Mines de rechange		10
	Capot		1
	Fusible T 0,25 A		1
	Mode d'emploi avec déclaration de conformité CE		10

4. Champs d'utilisation

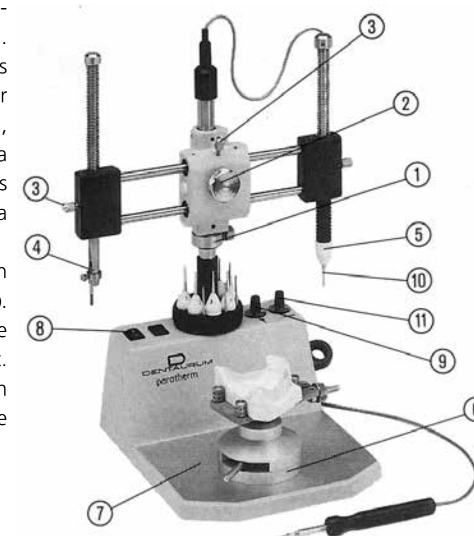
Coulée sur modèle, technique multi-fonctions, couronnes coniques, montage de crochets et positionneurs d'ancrages.

5. Installation

Régler la tension appropriée sur le fond de l'appareil (110 / 220 / 240 V) avant de brancher l'appareil sur le secteur. Placer l'appareil Paratherm sur une surface plane.

6. Utilisation de l'appareil Paratherm

Bloquer le modèle primaire sur le porte-modèle existant ou qui ② été fourni. Dévisser la vis moletée b et placer les barres coulissantes à la hauteur nécessaire. Bloquer avec la bague de blocage ①. Fixer l'outil, par exemple le bras de recherche, dans la poignée de mesure ④ et introduire les pointes thermiques de parallélisation au choix dans la poignée thermique de parallélisation ⑤.
Placer le porte-modèle ⑥ dans une position quelconque sur la surface de travail ⑦. Desserrer les vis de blocage ③, de manière à ce que les bras puissent bouger librement. Mettre l'appareil de parallélisation ⑧ en route et sélectionner la chaleur souhaitée (max. 160 °C) sur le régulateur ⑨.



Attention : Ne changer les pointes de parallélisation ⑩ qu'à chaud (préchauffage).

6.1 Couteau à cire électrique

Brancher le câble sur le connecteur se trouvant à la partie arrière de l'appareil. N'utiliser le couteau à cire que lorsque la lame est en place.
Régler la température souhaitée au moyen du potentiomètre ⑪. Température maximale 280 °C.

 **Attention : Ne changer le couteau à cire qu'à chaud.**

6.2 Fixation du bras de mesure (Montage de positionneurs d'ancrage)

Faire pivoter la poignée de mesure ④ vers l'avant au centre du plateau de travail et le fixer avec les vis ② et ③.
Placer la pièce auxiliaire sur le bras de mesure et régler la hauteur sur ③. Amener le porte-modèle avec le modèle qui y est fixé vers la pièce auxiliaire. Corriger la hauteur.
En cas de commande des pièces détachées. Veuillez indiquer le numéro de l'appareil (indiqué sur la plaque signalétique au dos de l'appareil).

7. Piezas de repuesto

	Description		pièce	REF	
Ⓔ	Pointes thermiques de parallélisation	0°	1	094-275-00	
		2°		094-277-00	
Ⓓ	Jauges	0,25 mm	1	094-283-00	
		0,35 mm		094-284-00	
		0,50 mm		094-285-00	
		0,75 mm		094-286-00	
Ⓐ	Bras de recherche		1	094-287-00	
Ⓑ	Porte-mine		1	094-288-00	
Ⓒ	Mines de rechange		10	094-289-00	

8. Accesorios recomendados

(No incluidas en el suministro de REF 094-270-00)

	Description		pièce	REF	
Ⓔ	Pointes thermiques de parallélisation	1°	1	094-276-00	
		3°		094-278-00	
		4°		094-279-00	
		6°		094-280-00	
		8°		094-281-00	

	Porte-modèle			086-340-00	
	Couteau à cire électrique Pièce à main, câble et 1 couteau à cire, support pour pièce à main. Le transformateur et le potentiomètre pour le réglage de la chaleur sont déjà intégrés dans le Paratherm (REF 094-270-00)			094-272-00	
	Couteau à cire, petit			089-602-00	
	Pointe de modelage selon Thomas, fine			089-603-00	
	Pointe de modelage selon Thomas, moyenne			089-604-00	
	Couteau à cire pour l'orthodontie			089-605-00	
	Spatule			089-606-00	

9.

Certificat de conformité CE

Par le présent document, nous,

DENTAURUM GmbH & Co. KG
Turnstr. 31
75228 Ispringen

déclarons que l´appareil de laboratoire décrit ci-après répond, tant par sa conception, que dans sa réalisation, notamment en ce qui concerne le modèle commercialisé par nos soins, aux exigences fondamentales des directives CE, en matière de sécurité et de santé. En cas de modification de cet appareil de laboratoire, exécutée sans notre consentement, ce certificat serait automatiquement caduc.

Description de l´apparei / Type d´appareil:	**Paratherm**	
REF:	094-270-00	
à partir du n° de série:	32-080	
Directives CE:	89/336/CEE 92/31/CEE	sur la compatibilité électromagnétique portant modification de la directive
	73/23/CEE	employé dans certaines limites de tension
	93/68/CEE	sur le matériel électrique destiné à être
Normes harmonisées appliquées:	EN 55011 EN 50082 EN 61010	
Date/signature du fabricant:	01.01.2010	DENTAURUM GmbH & Co. KG Turnstraße 31 - 75228 Ispringen - Germany Telefon+497231/803-0-Fax+497231/803-295 ....
Identité du signataire:		- i.V. Dipl. Ing. (FH) K. Merkle - Chef de Mécanique

Date d'imprimer: 28.10.15

Estimado cliente

Mucho le agradecemos que se haya decidido usted por un producto de calidad de la casa Dentaurum.

Para que usted pueda emplear este producto de forma segura y fácil y obtener los mayores beneficios posibles del mismo para usted y los pacientes, debe ser leído detenidamente y observado este modo de empleo.

En un modo de empleo no pueden ser descritos todos los datos y pormenores de una posible aplicación o utilización. En caso de preguntas, no dude en ponerse en contacto con su representante local.

Debido al permanente desarrollo de nuestros productos, recomendamos leer una y otra vez atentamente el modo de empleo actualizado anexo al producto o bien el modo de empleo que Ud. encontrará en internet en www.dentaurum.com, aún cuando Ud. utilice el mismo producto frecuentemente.

1. Fabricante

Dentaurum GmbH & Co. KG I Turnstr. 31 I 75228 Ispringen I Alemania.

2. Indicaciones de calidad

Dentaurum garantiza al usuario una calidad impecable de los productos. Las indicaciones en este modo de empleo se basan en experiencias propias. El usuario mismo tiene la responsabilidad de trabajar correctamente con los productos. No respondemos por resultados incorrectos, debido a que Dentaurum no tiene influencia alguna en la forma de utilización por el usuario.

3. Indicaciones de seguridad



Precaución: Lea atentamente las instrucciones de empleo antes de instalar y poner en servicio el aparato. ¡No conecte el aparato antes de haber realizado este paso!

3.1 Eliminación de desechos

Al poner definitivamente fuera de servicio el producto de Dentaurum hay que atenerse a las correspondientes disposiciones específicas del pais en cuestión. Dentaurum o del comercio dental responde a las preguntas relacionadas con la pertinente eliminación de desechos de productos de Dentaurum.



Nota:
Los aparatos eléctricos y electrónicos marcados con este símbolo no deben desecharse junto con los residuos domésticos de cualquier índole al final de su vida útil. La legislación actual no permite a los usuarios comerciales depositar basura electrónica en los puntos de recogida establecidos por los municipios. Más informaciones al respecto recibe usted de Dentaurum o del comercio dental.

3.2 Suministro

	Descripción		pieza
	Aparato Paratherm con brazo de medición y de desmontaje		1
Ⓔ	Thermische Ausblockspitze 0°, 2°		1
Ⓓ	Rosetas de medición 0,25 / 0,35 / 0,50 / 0,75 mm	0,25 mm	4
Ⓐ	Barra detectora		1
Ⓑ	Portaminas		1
Ⓒ	Minas de repuesto		10
	Cubierta protectora		1
	Fusible de red T 0,25 A		1
	Modo de empleo con declaración de conformidad CE		10

4. Aplicación

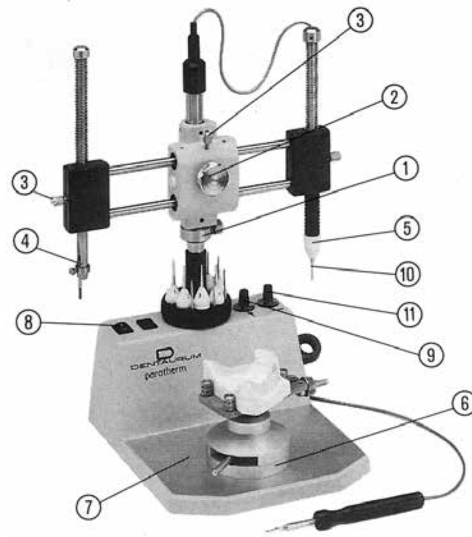
Esqueléticos, técnica combinada, coronas cónicas, montaje de anclajes y attaches.

5. Instalación

Regular la tensión necesaria en el fondo del aparato (110 / 220 / 240 V). Tan sólo después de ello se conectará el aparato a la red. Colocar el Paratherm sobre una superficie de trabajo plana.

6. Manejo del Paratherm

Sujetar el modelo principal en el portamodelos disponible o suministrada. Abrir el tornillo moleteado ② y correr las varillas de deslizamiento hasta la altura necesaria. Inmovilizarlas mediante el anillo de fijación ①. Sujetar el utensilio, p. ej. la barra detectora, en la empuñadura de medición ④ e introducir la punta térmica elegida en la empuñadura de desmontaje ⑤.
Colocar el portamodelos ⑥ en la posición deseada sobre la plancha de trabajo ⑦. Aflojar los tornillos de fijación ③ de modo que los brazos se puedan mover libremente. Conectar el dispositivo de desmontaje térmico ⑧, eligiendo el calor deseado (máx. 160 °C) mediante, el regulador ⑨.



Atención: Cambiar las puntas térmicas j sólo en estado caliente.

5.1 Espátula eléctrica

Conexión por cable que se enchufa en el conector situado en el lado posterior del aparato. Tenerla en funcionamiento sólo con la espátula puesta.
Graduar la temperatura deseada mediante el potenciómetro ⑪. Temperatura máxima 280 °C.

Atención: Cambiar la espátula sólo en estado caliente.

5.2 Fijación del brazo de medición(Montaje de attaches)

Girar la empuñadura de medición ④ hacia adelante, llevándola al centro de la plancha de trabajo, e inmovilizarla mediante los tornillos ② ③.
Sujetar la pieza auxiliar en el brazo de medición y fijar la altura en ③. Acercar la mesa portamodelos, con el modelo fijo en la misma, a la pieza auxiliar. Corregir la altura.
En caso de pedidos de piezas de repuesto, favor de mencionar el número del aparato (indicado en la placa de identificación en el fondo del aparato)..

7. Piezas de repuesto

	Descripción		pieza	REF	
Ⓔ	Puntas térmicas	0°	1	094-275-00	Ⓐ Ⓑ Ⓒ Ⓓ Ⓔ
		2°		094-277-00	
Ⓓ	Rosetas de medición	0,25 mm	1	094-283-00	
		0,35 mm		094-284-00	
		0,50 mm		094-285-00	
		0,75 mm		094-286-00	
Ⓐ	Barra detectora		1	094-287-00	
Ⓑ	Portaminas		1	094-288-00	
Ⓒ	Minas de repuesto		10	094-289-00	

8. Accesorios recomendados

(No incluidas en el suministro de REF 094-270-00)

	Descripción		pieza	REF	
Ⓔ	Puntas térmicas	1°	1	094-276-00	Ⓐ Ⓑ Ⓒ Ⓓ Ⓔ
		3°		094-278-00	
		4°		094-279-00	
		6°		094-280-00	
		8°		094-281-00	

	Portamodelos			086-340-00	
	Espátula eléctrica Pieza de mano, cable y 1 espátula, soporte para pieza de mano. El transformador y el potenciómetro para regular el calor ya vienen incorporados en el Paratherm (REF 094-270-00)			094-272-00	
	Espátula, pequeña			089-602-00	
	Punta de modelar seg. Thomas, fina			089-603-00	
	Punta de modelar seg. Thomas, mediana			089-604-00	
	Espátula de cera p. ortopedia maxilar			089-605-00	
	Cucharilla de modelar			089-606-00	

9.

Declaración de conformidad CE

Por la presente,

DENTAURUM GmbH & Co. KG
Turnstr. 31
75228 Ispringen

declara que el equipo de laboratorio indicado a continuación corresponde en cuanto a su concepción y construcción, asi como en la versión puesta en el mercado por nuestra empresa, a los requisitos básicos aplicables de seguridad y sanidad de las Directivas CE. La presente declaración pierde su validez en caso de modificaciones del equipo de laboratorio que se realicen sin nuestra autorización.

Denominación del aparato: **Paratherm**

REF: 094-270-00

A partir del número de aparato: 32-080

Directivas CE:

89/336/CEE	Compatibilidad electromagnética
92/31/CEE	Modificación Compatibilidad electromagnética
73/023/CEE	Utillajes eléctricos para el uso dentro de determinados limites de tensión
93/068/CEE	Modificación de las Directivas citadas

Normas armonizadas aplicadas: EN 55011
EN 50082
EN 61010

DENTAURUM

Fecha / Fabricante - Firma: 01.01.2010 ....
Información sobre el firmante: - i.V. Dipl. Ing. (FH) K. Merkle -
Jefe de Mecánica

Fecha de imprenta: 28.10.15

Notes

Dentaurum Group

Germany I Benelux I España I France I Italia I Switzerland I Australia I Canada I USA
and in more than 130 countries worldwide.



DENTAURUM
QUALITY
WORLDWIDE
UNIQUE

- Informationen zu Produkten und Serviceleistungen finden Sie unter www.dentaurum.com
- For more information on our products and services, please visit www.dentaurum.com
- Vous trouverez toutes les informations sur nos produits et services sur www.dentaurum.com
- Descubra nuestros productos y servicios en www.dentaurum.com

Stand der Information I Date of information I Mise à jour I
Fecha de la información: **11/15**

989-909-00 Printed by Dentaurum Germany 11/15/B/R1-8

DENTAURUM

Turnstr. 31 I 75228 Ispringen I Germany I Tel. +49 72 31/803-0 I Fax +49 72 31/803-295
www.dentaurum.com I info@dentaurum.com